

Karen Nemeth

karen@languagecastle.com



I'm Karen Nemeth,

Author, Consultant, TESOL member - Elementary Education Interest Section



language castle

Poll #1

What is your position?

- A. ESL teacher
- B. General classroom teacher
- C. Professor/presenter
- D. Leader/administrator
- E. other



Poll #2

- Where do you work?
- A. Elementary school?
- B. Preschool?
- C. College/university?
- D. Other



What are the issues?





THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

Office of Bilingual Education and World Languages

BLUEPRINT FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS' (ELLS) SUCCESS

The principles that guide the Blueprint for ELLs are:

- All teachers are teachers of English Language Learners and need to plan accordingly by:
- All school boards and district/school leaders are responsible for ensuring that the academic, linguistic, social, and emotional needs of ELLs are addressed by:



OHS Definition of Dual Language Learners

"Children who are Dual Language Learners acquire two or more languages simultaneously, and learn a second language while continuing to develop their first language. The term "dual language learners" encompasses other terms frequently used, such as Limited English Proficient (LEP), bilingual, English language learners (ELL), English learners, and children who speak a Language Other Than English (LOTE)."

https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/sites/default/files/ pdf/dll-policy-statement-final.pdf





U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION

POLICY STATEMENT ON SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF CHILDREN WHO ARE DUAL LANGUAGE LEARNERS IN EARLY CHILDHOOD PROGRAMS



Federal Recommendations (pp. 20-29)

- Use a strength based approach that embraces diversity.
- Partner with families.
- Identify and implement a plan for how languages will be used in the classroom to provide a rich language environment.



 Establish a culturally responsive learning environment.



- Ensure the workforce has competencies to support DLLs.
- Ensure that screenings and assessments are appropriate.
- Ensure the curriculum is appropriate.



- Promote positive teacher-child or provider-child relationships.
- Support monolingual staff in serving children who are DLLs.
- Accurately identify and serve children with disabilities who are DLLs.
- Facilitate smooth transitions within and across programs.



https://www.nap.edu/catalog/24677/promoting-the-educational-success-of-children-and-youth-learning-english

Promoting the Educational Success of Children and Youth Learning English: Promising Futures

Committee on Fostering School Success for English Learners: Toward New Directions in Policy, Practice, and Research

Ruby Takanishi and Suzanne Le Menestrel, Editors

Board on Children, Youth, and Families and Board on Science Education

Division of Behavioral and Social Sciences and Education

Health and Medicine Division

A Report of

The National Academies of SCIENCES • ENGINEERING • MEDICINE

ADVANCE COPY
NOT FOR PUBLIC RELEASE BEFORE:
Tuesday, February 28, 2017
11 a.m. EST





Framework for Developing Global and Cultural Competencies to Advance Equity, Excellence and Economic Competitiveness

TED STATES OF AME	From	Early Learning) 10	Careers
	Early Learning	Elementary	Secondary	Postsecondary
Collaboration and Communication	Emerging socio- emotional skill-building— focus on empathy, cooperation, and problem solving	Progressive socio- emotional skill-building— focus on empathy, perspective taking and conflict management	Strong socio-emotional and leadership skills— emphasis on multi- cultural understanding and working with diverse groups	Advanced socio-emotional and leadership skills , ability to effectively collaborate and communicate with people in cross- cultural settings
World and Heritage Languages	Developing language skills in English and other languages	Basic proficiency in at least one other language	Proficiency in at least one other language	Advanced proficiency — ability to work or study in at least one other language
Diverse Perspectives	Emerging global awareness through exposure to diverse cultures, histories, languages and perspectives	Deepening global awareness through continued exposure to diverse cultures, histories, languages and perspectives.	Deepening local and global knowledge and understanding, including through classes, projects, study abroad and virtual exchange	Highly developed ability to analyze and reflect on issues from diverse perspectives
Civic and Global Engagement	Growing awareness of community and institutions	Age-appropriate civic engagement and learning	Demonstrated ability to engage in key civic and global issues	Demonstrated ability for meaningful engagement in a wide range of civic and global issues and to be successful in one's own discipline/specialty in a global context

Farly Learning

Globally and Culturally Competent Individuals

Proficient in at least two languages;

Aware of differences that exist between cultures, open to diverse perspectives, and appreciative of insight gained through open cultural exchange:

Critical and creative thinkers, who can apply understanding of diverse cultures, beliefs, economies, technology and forms of government in order to work effectively in crosscultural settings to address societal, environmental or entrepreneurial challenges:

Able to operate at a professional level in intercultural and international contexts and to continue to develop new skills and harness technology to support continued growth.

Foundation of Discipline-Specific Knowledge and Understanding







Suiding Principles for Use of Technology with Early Learners



Dual language learners

For dual language learners, digital resources can support language skills development in the home language and English. For example, students and families can use digital tools to create and share stories in their home language that are culturally relevant for classroom use. Educators can use digital tools to adapt materials with translations in both languages to improve comprehension and communication. In addition, oral language development focused on listening and speaking skills can be enhanced in two or more languages using speech-recording and playback features. When used appropriately and sensitively, technology can help meet the needs of dual language learners as individuals and enhance their learning opportunities. 49

Guiding Principle #3:

Technology may be used to strengthen relationships among parents, families, early (

Connections between home and school



Non-Regulatory Guidance - Early Learning in the Every Student Succeeds Act:

Expanding Opportunities to Support our Youngest Learners

Key words include:

High quality ... professional development ... coordination ... collaboration!

https://www2.ed.gov/policy/elsec/leg/essa/essa elguidance10202016.pdf

Goals for Young ELLs/DLLs

- To help them learn content best done in home language
- To help them learn English in developmentally appropriate ways
- To explain connections between home language and English
- To support more meaningful oral language

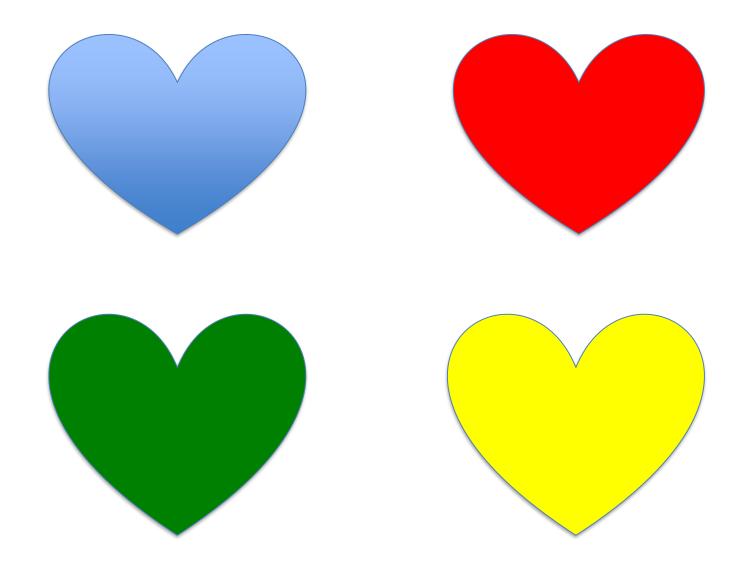


It is NOT our job to teach children English...

It is our job to teach children!









Write on a paper all of the things that come to mind when you think about:

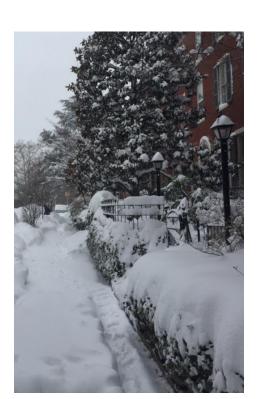






Explicit connections between words:

 Pictures and props don't help if they don't mean anything to the child





LEARNING CAN ONLY HAPPEN WHEN A CHILD IS INTERESTED. IF HE IS NOT INTERESTED, ITS LIKE THROWING MARSHMALLOWS AT HIS HEAD AND CALLING IT EATING.

KATRINA GUTLEBEN



Lugo-Neris, Jackson, & Goldstein

LANGUAGE, SPEECH, AND HEARING SERVICES 314 IN SCHOOLS • Vol. 41 • 314-327 • July 2010

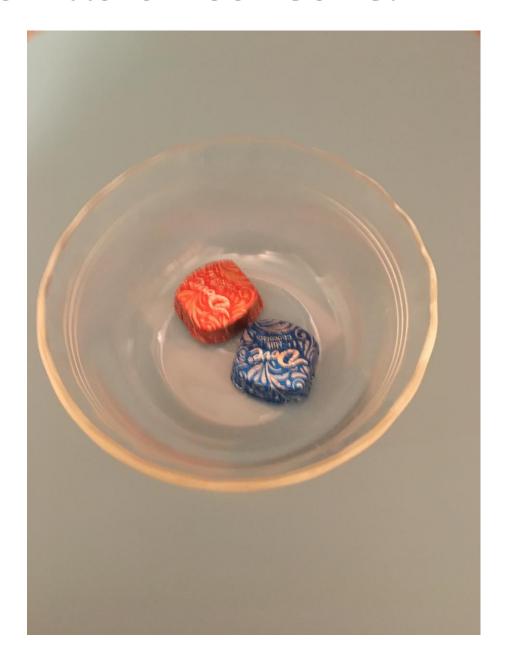
"Vocabulary bridging to the child's strongest language is a promising strategy to teach novel words to DLLs. ...teachers may enhance vocabulary instruction by embedding repeated exposures to word definitions within meaningful contexts. Also, ... explaining new English words by providing semantic features and definitions in Spanish."



Math skills or content?

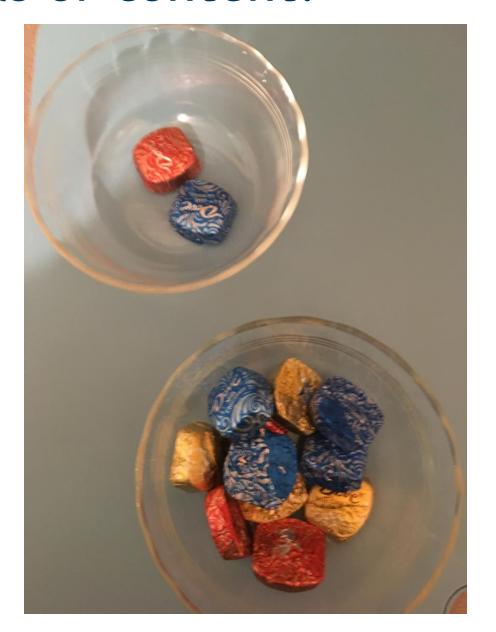


Math skills or content?





Math skills or content?







Why does home language support work?

- Academic/Cognitive advantages
- Identity/Self-Esteem
- Family Strength
- Social Status & Relationships



What if the teachers or specialists do not speak the child's home language?

- Resources
- Apps
- Remind.com, Google Translate App
- Cognates
- Strategies
- LIBRARIES



Digital resources My Story app by Brightbot

Simple Canvas

Drawing, Stickers, Photos, Text, Audio!







My Story Arch...

Edit

Add Book



Digital cameras, devices





"Teacher's interactions that best encourage language learning include having conversations that stay on a single topic, providing children opportunities to talk, encouraging analytical thinking, and giving information about the meanings of words."

Shanahan and Lonigan, 2012





"One preschool teacher behavior that predicted children's growth was the frequency of sophisticated vocabulary use during informal conversations (...). It predicted children's kindergarten vocabulary, which correlated with fourth grade word reading."

Dickinson and Porche, 2011





"It's not just about shoving words in," said
Kathryn Hirsh-Pasek, a professor of
psychology at Temple University and lead
author of the study. "It's about having these
fluid conversations around shared rituals and
objects, like pretending to have morning
coffee together or using the banana as a
phone. That is the stuff from which language
is made."



Read book about ducks

Do a magnet activity

Loss of words learned in duck book

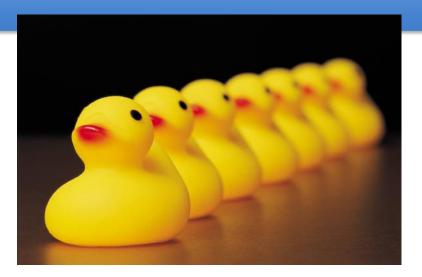




Read book about ducks

Provide puzzles, puppets, games about ducks

Words and concepts learned with duck book will be used and will stick!





Remember: Goals for Young DLLs

- To help them learn content best done in home language
- To help them learn English in developmentally appropriate ways
- To explain connections between home language and English
- To support more meaningful oral language



How to improve ELL/DLL outcomes:

- Connect with EACH family
- Prepare culturally responsive environment with UDL
- Train staff about how and when to use languages
- Demand all curriculum and PD providers address language differences
- Support transitions for all students



- Small groups and individual interactions
- Peer to peer interactions
- Intentional support of comprehension
- Careful selection of content that works for all
- Lesson plans with flexibility for differentiated instruction
- More child talk meaningful talk
- Never introduce a topic/key words without a plan for extending/explaining/connecting



- Small groups and individual interactions
- Peer to peer interactions





- Intentional support of comprehension
- Careful selection of content that works for all



- Intentional support of comprehension
- Careful selection of content that works for all







- Lesson plans with flexibility for differentiated instruction
- More child talk meaningful talk
- Never introduce a topic/key words without a plan for extending/explaining/connecting



In a well stocked, high quality early ed environment, language will be valuable even if you don't understand it!







Thank you! Please join the Elementary Education Interest Section!!

